

il-Belġju-Brussell: Trasformaturi
OJ S 163/2020 24/08/2020
Avviż dwar kuntratt – utilitajiet
Fornituri

Il-baži ġuridika:
Direttiva 2014/25/UE

Taqsimha I: Entità kontraenti

I.1. Isem u indirizzi

Isem uffiċjali: Elia Asset nv/sa
Numru ta' reġistrazzjoni nazzjonali: BE 0475.028.202
Indirizz postali: Boulevard de l'Empereur 20 — Keiserlaan 20
Belt: Brussels
Kodiċi NUTS: BE Belgique / België
Kodiċi postali: 1000
Pajjiż: Il-Belġju
Persuna ta' kuntatt: Christophe Remory
Posta elettronika: christophe.remory@elia.be
Telefown: +32 473569980
Indirizz(i) tal-Internet:
Indirizz ewlieni: <https://www.elia.be/>

I.1. Isem u indirizzi

Isem uffiċjali: 50Hertz Transmission GmbH
Numru ta' reġistrazzjoni nazzjonali: DE813473551
Indirizz postali: Heidestraße 2
Belt: Berlin
Kodiċi NUTS: DE Deutschland
Kodiċi postali: 10557
Pajjiż: Il-Ġermanja
Persuna ta' kuntatt: Christophe Remory
Posta elettronika: christophe.remory@elia.be
Telefown: +32 473569980
Indirizz(i) tal-Internet:
Indirizz ewlieni: <https://www.50hertz.com/>

I.2. Tagħrif dwar ksib kongunt

Il-kuntratt jinvolti akkwist kongunt
Fil-każ ta' akkwist kongunt li jinvolti pajjiži differenti – il-liġi nazzjonali applikabbli dwar l-akkwist:
Belgian Law

I.3. Komunikazzjoni

Aċċess għad-dokumenti tal-akkwist huwa ristrett. Aktar informazzjoni tista' tinkiseb minn:
<https://www.elia.be/>
Aktar informazzjoni tista' tinkiseb minn l-indirizz imsemmi hawn fuq
Offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni għandhom jintbagħtu l-indirizz imsemmi hawn fuq

I.6. Attività ewlenija

Elettriku

Taqsimha II: L-għan

II.1. L-għan tal-ksib

II.1.1. Titlu

Offshore Power Transformers — Shunt Reactors — Auxiliary and Earthing Transformers — FA 2022-2027

II.1.2. Kodiċi ewlieni CPV

31170000 Trasformaturi

II.1.3. It-tip ta' kuntratt

Provvisti

II.1.4. Deskrizzjoni qasira

The subject of this tender is the design, manufacturing, factory testing, supply, delivery, unloading, installation, on-site testing, commissioning and after sales servicing as well as the maintenance (duration of the maintenance contract until 5 years after the end of the last warranty period under the contract) of Power Transformers, shunt reactors and auxiliary and earthing transformers, including all necessary/related accessories and or services for Belgian (Elia) and/or German (50 Hertz) Offshore substations for a period of 6 (+ 1 + 1) years. The contract is composed of seven (7) lots. An extended description of each Lot is provided in the pre-qualification questionnaire (PQQ) — see VI.3) for details.

II.1.5. Stima tal-valur totali

II.1.6. Informazzjoni dwar il-lottijiet

Dan il-kuntratt huwa maqsum f'lottijiet: iva

L-offerti jistgħu jintbagħtu għal il-lottijiet kollha

L-awtorità kontraenti tirriżerva d-dritt li tagħti kuntratti li jorbtu flimkien il-lottijiet jew gruppi ta' lottijiet li ġejjin:

Will be described in the tender documents.

II.2. Deskrizzjoni

II.2.1. Titlu

Power Transformers ≤ 245 kV/≤ 300 MVA for German (50 Hertz) Offshore Substations + Maintenance Contract

Nru tal-lott: 1

II.2.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK

31170000 Trasformaturi

II.2.3. Il-post tat-twettiq

Kodiċi NUTS: DE Deutschland

Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: Germany, more specifically located off the coast of Germany (possibly in international waters).

II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist

The subject of this tender is the design, manufacturing, factory testing, supply, delivery, unloading, installation, on-site testing, commissioning and after sales servicing as well as the

maintenance (duration of the maintenance contract until 5 years after the end of the last warranty period under the contract) of power transformers ≤ 245 kV/ ≤ 300 MVA, including all necessary/related accessories and or services for German (50 Hertz) Offshore substations for a period of 6 (+ 1 + 1) years. An extended description of this lot is provided in the pre-qualification questionnaire (PQQ) — see VI.3) for details.

II.2.5. Kriterji tal-għoti

Il-prezz mhuwiex il-kriterju waħdani għall-għoti u l-kriterji kollha huma msemmija biss fid-dokumenti tal-ksib

II.2.6. Stima tal-valur

II.2.7. Tul tal-kuntratt, qafas ta' ftehim jew sistema dinamika ta' xiri

Tul ta' żmien f'xhur: 72

Dan il-kuntratt huwa soġġett għal tiġdid: iva

Spjegazzjoni ta' tiġdidiet:

Will be described in the tender documents.

II.2.10. Informazzjoni dwar il-varjanti

Il-varjanti se jiġu aċċettati: le

II.2.11. Informazzjoni dwar l-għażliet

Għażliet: iva

Deskrizzjoni ta' għażliet:

If applicable, will be described in the tender documents.

II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

II.2.14. Informazzjoni addizzjonali

If a tenderer applying with 1 or more production factory(ies) new to the contracting authority is awarded, 50 Hertz reserves the right to subject them to a qualification phase.

During this qualification phase, the quantity of units ordered could be limited for a period of 2 years from the energising of all ordered units.

More details on qualification phase will be given in the tender documents.

II.2. Deskrizzjoni

II.2.1. Titlu

Power Transformers ≤ 245 kV/ > 300 MVA for Belgian (Elia) Offshore Substations + Maintenance Contract

Nru tal-lott: 2

II.2.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK

31170000 Trasformaturi

II.2.3. Il-post tat-twettiq

Kodiċi NUTS: BE Belgique / België

Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: Belgium, more specifically located off the coast of Belgium (possibly in international waters).

II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist

The subject of this tender is the design, manufacturing, factory testing, supply, delivery, unloading, installation, on-site testing, commissioning and after sales servicing as well as the

maintenance (duration of the maintenance contract until 5 years after the end of the last warranty period under the contract) of power transformers ≤ 245 kV/ > 300 MVA, including all necessary/related accessories and or services for Belgian (Elia) Offshore substations for a period of 6 (+ 1 + 1) years. An extended description of this lot is provided in the pre-qualification questionnaire (PQQ) — see VI.3 for details.

II.2.5. Kriterji tal-għoti

Il-prezz mhuwiex il-kriterju waħdani għall-għoti u l-kriterji kollha huma msemmija biss fid-dokumenti tal-ksib

II.2.6. Stima tal-valur

II.2.7. Tul tal-kuntratt, qafas ta' ftehim jew sistema dinamika ta' xiri

Tul ta' żmien f'xhur: 72

Dan il-kuntratt huwa soġġett għal tiġdid: iva

Spjegazzjoni ta' tiġdidiet:

Will be described in the tender documents.

II.2.10. Informazzjoni dwar il-varjanti

Il-varjanti se jiġu aċċettati: le

II.2.11. Informazzjoni dwar l-għażliet

Għażliet: iva

Deskrizzjoni ta' għażliet:

If applicable, will be described in the tender documents.

II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

II.2.14. Informazzjoni addizzjonali

II.2. Deskrizzjoni

II.2.1. Titlu

Shunt Reactors ≤ 245 kV/ > 90 MVAR for German (50 Hertz) Offshore substations + Maintenance Contract

Nru tal-lott: 3

II.2.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK

31170000 Trasformaturi

II.2.3. Il-post tat-twettiq

Kodiċi NUTS: DE Deutschland

Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: Germany, more specifically located off the coast of Germany (possibly in international waters).

II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist

The subject of this tender is the design, manufacturing, factory testing, supply, delivery, unloading, installation, on-site testing, commissioning and after sales servicing as well as the maintenance (duration of the maintenance contract until 5 years after the end of the last warranty period under the contract) of shunt reactors ≤ 245 kV/ > 90 MVAR, including all necessary/related accessories and or services for German (50 Hertz) Offshore substations for a period of 6 (+ 1 + 1) years. An extended description of this lot is provided in the pre-qualification questionnaire (PQQ) — see VI.3 for details.

II.2.5. Kriterji tal-għoti

Il-prezz mhuwiex il-kriterju waħdani għall-għoti u l-kriterji kollha huma msemmija biss fid-dokumenti tal-ksib

II.2.6. Stima tal-valur

II.2.7. Tul tal-kuntratt, qafas ta' ftehim jew sistema dinamika ta' xiri

Tul ta' żmien f'jiem: 72

Dan il-kuntratt huwa soġġett għal tiġdid: iva

Spjegazzjoni ta' tiġdidiet:

Will be described in the tender documents.

II.2.10. Informazzjoni dwar il-varjanti

Il-varjanti se jiġu aċċettati: le

II.2.11. Informazzjoni dwar l-għażliet

Għażliet: iva

Deskrizzjoni ta' għażliet:

If applicable, will be described in the tender documents.

II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

II.2.14. Informazzjoni addizzjonali

If a tenderer applying with 1 or more production factory(ies) new to the contracting authority is awarded, 50 Hertz reserves the right to subject them to a qualification phase.

During this qualification phase, the quantity of units ordered could be limited for a period of 2 years from the energising of all ordered units.

More details on qualification phase will be given in the tender documents.

II.2. Deskrizzjoni

II.2.1. Titlu

Shunt Reactors ≤ 245 kV/ > 90 MVAR for Belgian (Elia) Offshore Substations + Maintenance Contract

Nru tal-lott: 4

II.2.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK

31170000 Trasformaturi

II.2.3. Il-post tat-twertiq

Kodiċi NUTS: BE Belgique / België

Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: Belgium, more specifically located off the coast of Belgium (possibly in international waters).

II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist

The subject of this tender is the design, manufacturing, factory testing, supply, delivery, unloading, installation, on-site testing, commissioning and after sales servicing as well as the maintenance (duration of the maintenance contract until 5 years after the end of the last warranty period under the contract) of shunt reactors ≤ 245 kV/ > 90 MVAR, including all necessary/related accessories and or services for Belgian (Elia) Offshore substations for a period of 6 (+ 1 + 1) years. An extended description of this lot is provided in the pre-qualification questionnaire (PQQ) — see VI.3) for details.

II.2.5. Kriterji tal-għoti

Il-prezz mhuwiex il-kriterju waħdani għall-għoti u l-kriterji kollha huma msemmija biss fid-dokumenti tal-ksib

II.2.6. Stima tal-valur

II.2.7. Tul tal-kuntratt, qafas ta' ftehim jew sistema dinamika ta' xiri

Tul ta' żmien f'jiem: 72

Dan il-kuntratt huwa soġġett għal tiġdid: iva

Spjegazzjoni ta' tiġdidiet:

Will be described in the tender documents.

II.2.10. Informazzjoni dwar il-varjanti

Il-varjanti se jiġu aċċettati: le

II.2.11. Informazzjoni dwar l-għażliet

Għażliet: iva

Deskrizzjoni ta' għażliet:

If applicable, will be described in the tender documents.

II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

II.2.14. Informazzjoni addizzjonali

II.2. Deskrizzjoni

II.2.1. Titlu

Shunt Reactors ≤ 245 kV/ ≤ 90 MVAR for German (50 Hertz) Offshore Substations + Maintenance Contract

Nru tal-lott: 5

II.2.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK

31170000 Trasformaturi

II.2.3. Il-post tat-twettiq

Kodiċi NUTS: DE Deutschland

Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: Germany, more specifically located off the coast of Germany (possibly in international waters).

II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist

The subject of this tender is the design, manufacturing, factory testing, supply, delivery, unloading, installation, on-site testing, commissioning and after sales servicing as well as the maintenance (duration of the maintenance contract until 5 years after the end of the last warranty period under the contract) of shunt reactors ≤ 245 kV/ ≤ 90 MVAR, including all necessary/related accessories and or services for German (50 Hertz) Offshore substations for a period of 6 (+ 1 + 1) years. An extended description of this Lot is provided in the pre-qualification questionnaire (PQQ) — see VI.3) for details.

II.2.5. Kriterji tal-għoti

Il-prezz mhuwiex il-kriterju waħdani għall-għoti u l-kriterji kollha huma msemmija biss fid-dokumenti tal-ksib

II.2.6. Stima tal-valur

II.2.7. Tul tal-kuntratt, qafas ta' ftehim jew sistema dinamika ta' xiri

Tul ta' żmien f'jiem: 72

Dan il-kuntratt huwa soġġett għal tiġdid: iva

Spjegazzjoni ta' tiġdidiet:

Will be described in the tender documents.

II.2.10. Informazzjoni dwar il-varjanti

Il-varjanti se jiġu aċċettati: le

II.2.11. Informazzjoni dwar l-għażliet

Għażliet: iva

Deskrizzjoni ta' għażliet:

If applicable, will be described in the tender documents.

II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

II.2.14. Informazzjoni addizzjonali

If a tenderer applying with one or more production factory(ies) new to the contracting authority is awarded, 50 Hertz reserves the right to subject them to a qualification phase.

During this qualification phase, the quantity of units ordered could be limited for a period of 2 years from the energising of all ordered units.

More details on qualification phase will be given in the tender documents.

II.2. Deskrizzjoni

II.2.1. Titlu

Shunt Reactors ≤ 24 5kV/ ≤ 90 MVAR for Belgian (Elia) Offshore Substations + Maintenance Contract

Nru tal-lott: 6

II.2.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK

31170000 Trasformaturi

II.2.3. Il-post tat-twettiq

Kodiċi NUTS: BE Belgique / België

Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: Belgium, more specifically located off the coast of Belgium (possibly in international waters).

II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist

The subject of this tender is the design, manufacturing, factory testing, supply, delivery, unloading, installation, on-site testing, commissioning and after sales servicing as well as the maintenance (duration of the maintenance contract until 5 years after the end of the last warranty period under the contract) of shunt reactors ≤ 245 kV/ ≤ 90 MVAR, including all necessary/related accessories and or services for Belgian (Elia) Offshore substations for a period of 6 (+ 1 + 1) years. An extended description of this lot is provided in the pre-qualification questionnaire (PQQ) — see VI.3) for details.

II.2.5. Kriterji tal-għoti

Il-prezz mhuwiex il-kriterju waħdani għall-għoti u l-kriterji kollha huma msemmija biss fid-dokumenti tal-ksib

II.2.6. Stima tal-valur

II.2.7. Tul tal-kuntratt, qafas ta' ftehim jew sistema dinamika ta' xiri

Tul ta' żmien f'xhur: 72

Dan il-kuntratt huwa soġġett għal tiġdid: iva

Spjegazzjoni ta' tiġdidiet:

Will be described in the tender documents.

II.2.10. Informazzjoni dwar il-varjanti

Il-varjanti se jiġu aċċettati: le

II.2.11. Informazzjoni dwar l-għażliet

Għażliet: iva

Deskrizzjoni ta' għażliet:

If applicable, will be described in the tender documents

II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

II.2.14. Informazzjoni addizzjonali

II.2. Deskrizzjoni

II.2.1. Titlu

Auxiliary and Earthing Transformers (Combined or Separate) ≤ 72.5 kV/0.5 MVA \leq Paux ≤ 2 MVA for German (50 Hertz) and/or Belgian (Elia) Offshore Substations + Maintenance Contract
Nru tal-lott: 7

II.2.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK

31170000 Trasformaturi

II.2.3. Il-post tat-twettiq

Kodiċi NUTS: BE Belgique / België

Kodiċi NUTS: DE Deutschland

Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: Belgium, more specifically located off the coast of Belgium (possibly in international waters). Germany, more specifically located off the coast of Germany (possibly in international waters).

II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist

The subject of this tender is the design, manufacturing, factory testing, supply, delivery, unloading, installation, on-site testing, commissioning and after sales servicing as well as the maintenance (duration of the maintenance contract until 5 years after the end of the last warranty period under the contract) of auxiliary and earthing transformers (combined or separate) ≤ 72.5 kV/0.5 MVA \leq Paux ≤ 2 MVA, including all necessary/related accessories and or services for Belgian (Elia) and/or German (50 Hertz) Offshore substations for a period of 6 (+ 1 + 1) years. An extended description of this lot is provided in the pre-qualification questionnaire (PQQ) — see VI.3) for details.

II.2.5. Kriterji tal-għoti

Il-prezz mhuwiex il-kriterju waħdani għall-għoti u l-kriterji kollha huma msemmija biss fid-dokumenti tal-ksib

II.2.6. Stima tal-valur

II.2.7. Tul tal-kuntratt, qafas ta' ftehim jew sistema dinamika ta' xiri

Tul ta' żmien f'jiem: 72

Dan il-kuntratt huwa soġġett għal tiġdid: iva
Spjegazzjoni ta' tiġdidiet:
Will be described in the tender documents.

II.2.10. Informazzjoni dwar il-varjanti

Il-varjanti se jiġu aċċettati: le

II.2.11. Informazzjoni dwar l-għażliet

Għażliet: iva

Deskrizzjoni ta' għażliet:

If applicable, will be described in the tender documents.

II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

II.2.14. Informazzjoni addizzjonali

Taqsimha III: Informazzjoni legali, ekonomika, finanzjarja u teknika

III.1. Kondizzjonijiet għall-partecipazzjoni

III.1.2. Qagħda ekonomika u finanzjarja

Kriterji tal-għażla kif jidhru fid-dokumenti tal-akkwist

III.1.3. Abbiltà teknika u professjonali

Kriterji tal-għażla kif jidhru fid-dokumenti tal-akkwist

Taqsimha IV: Proċedura

IV.1. Deskrizzjoni

IV.1.1. Tip ta' proċedura

Proċedura nnegozzjata b'sejha minn qabel għall-kompetizzjoni

IV.1.3. Informazzjoni dwar ftehim qafas jew sistema dinamika ta' xiri

Il-ksib jinvolvi t-twaqqif ta' qafas ta' ftehim

Ftehim qafas b'diversi operaturi

IV.1.4. Informazzjoni dwar tnaqqis fl-għadd ta' soluzzjonijiet jew offerti matul in-negozzjati jew id-djalogu

Rikors għal proċedura fi stadji sabiex jitnaqqas gradwalment l-għadd ta' soluzzjonijiet li għandhom jiġu diskussi jew l-għadd ta' offerti li għandhom jiġu nnegozzjati

IV.1.8. Informazzjoni dwar il-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA)

L-akkwist huwa kopert mill-GPA: le

IV.2. Informazzjoni amministrattiva

IV.2.2. Limitu ta' żmien għall-wasla tal-offerti jew it-talbiet għall-partecipazzjoni

Data: 15/10/2020 Ħin lokali: 11:45

IV.2.3. Id-data maħsuba għad-dispaċċ tal-istediniet għall-offerti jew għas-sehem lil kandidati magħżula

IV.2.4.

Taqsim VI: Informazzjoni kumplimentari

VI.1. Informazzjoni dwar rikorrenza

Dan huwa akkwist rikorrenti: le

VI.3. Informazzjoni addizzjonali

The applicant must request, complete and submit by the closing date (see IV.2.2)) the pre-qualification questionnaire (PQQ) with the most actual available data together with the requested documents.

The applicants must request the access to the tender on the Ariba platform by sending an e-mail to the responsible buyer (see I.1)) mentioning the name of the legal entity, address, VAT number, name + email + telephone of the contact(s).

Information to access the tender on the Ariba platform will be provided by email as soon as possible.

Applicants are advised to request this access as soon as possible and to click on 'intend to participate' in Ariba in order to receive possible clarifications from the contracting entity.

Contracting entity don't guaranty to provide the Ariba login details before closing time for candidates requesting their access to Ariba less than 48 hours before closing time.

The applicant is solely responsible for requesting the access to the tender on the Ariba platform on time.

The contracting entity declines any responsibility in the event of problems with the Ariba platform.

Any application not sent correctly via Ariba will be rejected.

The manuals for usage of eSourcing (Ariba) can be found via the following URL: <http://www.elia.be/en/suppliers/information-and-tools-for-suppliers#ariba>

VI.4. Proċeduri ta' analiżi mill-ġdid

VI.4.1. Korp responsabbli għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid

Isem ufficjali: See VI.4.3.

Belt: Brussels

Pajjiż: Il-Belġju

VI.4.3. Proċedura ta' analiżi mill-ġdid

Informazzjoni preċiża dwar id-data/i tal-għeluq għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid:

Any dispute related to the suspension of the procurement procedure shall be settled by the President of the Business Court ('Voorzitter van de Ondernemingsrechtbank'/'Président du Tribunal de l'entreprise') or, in case of annulment by the Business Court ('Ondernemingsrechtbank'/'Tribunal de l'entreprise'), each time Boulevard de Waterloo 70 — 1000 Bruxelles.

VI.5. Data ta' meta ntbagħat dan l-avviż

19/08/2020